

COV NTSIAB LUS TSEEB TXOG KOJ TUS ME NYUAM DAIM NTAWV POV THAWJ YUG

Hais rau Niam Txiv (los sis lwm tus neeg los paub txog cov ntaub ntawv): Daim ntawv pov thawj hnuv yug yog ib qho ntawm koj cov me nyuam cov ntawv tseem ceeb tshaj plaws. Nws yuav yog ib qhov yuav tsum muaj nyob rau hauv ntu tseem ceeb tshaj plaws mus tag nws lub neej. Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office) yuav tsim ib daim ntawv pov thawj yug rau koj tus me nyuam siv cov ntaub ntawv koj muab ntawm daim ntawv pov thawj yug koj tau sau. Txhawm rau zam tej teeb meem txog koj tus me nyuam daim ntawv pov thawj, nws yog ib qho tseem ceeb uas daim ntawv raug sau yam sai li sai tau thiab nws tsis muaj qhov yuam kev kiag li. Koj yuav raug nqua hu los ua kom tiav qee cov ntawv ntawm daim ntawv sau, txheeb xyuas cov ntaub ntawv, thiab kos npe rau daim ntawv sau ua ntej xa mus rau Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev los ua kom tiav. **Koj yuav tsum nyeem cov lus piav qhia nyob rau ntawm daim foos no ua ntej nkag mus rau cov ntaub ntawv ntawm nplooj ntawv.** Thov khaws cov ntaub ntawv no cia rau kev siv yav tom ntej.

A. UA COV NTAUB NTAWV TXOG KEV YUG

1. Wis. Stat. § 69.14 hais tias cov thawj koj ntawm tsev kho mob yug me nyuam, los sis tus neeg saib xyuas thaum tsis yug tom tsev kho mob, yuav tsum sau cov ntaub ntawv ntsig txog Wisconsin kev yug me nyuam nyob hauv 5 hnuv ntawm kev yug tau me nyuam. Yog tsis ua raws li txoj cai lij choj no yuav raug nplua nyiaj txog \$ 1,000 los sis raug kaw txog li 90 hnuv los sis ob yam huv si [toj Wis. Stat. § 69.24 (2)(d)].
2. Ua kom tiav txhua qhov ntawm nplooj ntawv, tshwj cov ntaub ntawv tus txij nkawm yog tias koj tsis tau sib yuav, los sis daim ntawv pov thawj tsis tuaj yeem ua tiav, raws Wis. Stat. § 69.08. Yog tias koj tus me nyuam daim ntawv hnuv yug tsis tau ua nyob hauv 365 hnuv txij hnuv yug, yuav tsum muaj ntaub ntawv pov thawj ntiv, thiab yog tias Tus Neeg Pov Ntawv Hauv Lub Xeev pom tias nws tsis muaj txhij txhua, tej zaum yuav tau ntiv mus ua hauv tsev hais plaub.
3. Yog tias koj txhob txwm hais cov lus tsis tseeb los sis tsis muab cov ntaub ntawv xav tau thaum ua tiav daim ntawv, koj yuav raug nplua nyiaj ntau txog \$10,000 los sis raug kaw ntev txog 3 xyoos, los sis ob qho [raws Wis. Stat. § 69.24(1)(b)].

B. KEV TSIS PUB LEEJ TWG PAUB TXOG NTAUB NTAWV NTIAG TUB

1. Kev tshaj tawm cov ntaub ntawv los ntawm Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office) raug txwv nruj los ntawm Wis. Stat. § 69.20.
 - Qhov ntaub ntawv kev yug tuaj yeem muab siv rau kev tsom xam kev noj qab haus huv los sis pej xeem los sis rau cov kev pab cuam kev noj qab haus huv rau pej xeem.
 - Cov ntaub ntawv yug yog muab rau Wisconsin Kev Rau Npe Nkag Rau Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob (WIR). Yog tias koj tsis xav kom koj tus me nyuam koom nrog hauv WIR, tiv tauj rau Wisconsin Txoj Kev Pab Caum Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob tau ntawm (608) 267-9959.
 - Cov ntaub ntawv qhia txog kev yug yog muab rau Wisconsin Kev Rau Npe Cov Neeg Xiam Oob Qhab Thaum Yug Los (WBDR), thaum tsim nyog. Hais txog qhov ntaub ntawv ntiv txog WBDR thiab koj cov cai, thov mus saib hauv www.dhs.wisconsin.gov/cyshcn/birthdefects los sis hu rau (608) 267-2911.
2. Cov niam txiv raws cai yuav tsum tau muab lawv tus lej Xaus Saum rau daim ntawv pov thawj hnuv yug ntawm lawv tus me nyuam. Cov lej Xaus Saum yuav tau muab tso tawm rau Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Xaus Saum, Chaw Tswj Xyuas Yuam Tu Me Nyuam, tau txoj cai lij choj ntawm tsoom fwv 42 U.S.C. 405 (c)(2) los sis mus rau Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Nyiaj Tau Los. Saib hauv Wis. Stat. § 69.20(3)(g).

C. RAU NPE RAU KOJ TUS ME NYUAM

1. Tus me nyuam tuaj yeem muab rau lub xeem twg los tau. Txhua lub npe ntawm daim ntawv pov thawj hnuv yug tau muab luam tawm nrog cov niam ntawv loj. Lub cim thuv plaub thiab lub cim hyphen tsuas yog cov hom ntawm cov cim sau ntawv uas tau kev tso cai nkaus xwb.
2. Yog tias lub npe (lub npe, lub npe nruab nrab, los sis lub xeem) tsis tau txiav txim siab koj tuaj yeem tso qhov ntawd tsis sau dab tsi. Koj muaj ib xyoos (365 hnuv) txij li hnuv yug mus los tiv tauj rau Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office) los ua kom tiav lub npe. Txawm li cas los xij, koj yuav tsis tuaj yeem tau txais daim ntawv pov thawj hnuv yug ntawm koj tus me nyuam kom txog rau thaum lub xeem lub npe tau muab ntaus nkag rau hauv qhov ntawv teev tseg. **Yog tias koj tsis tis koj tus me nyuam lub npe ua ntej 365 hnuv txij hnuv yug los, tej zaum tsev hais plaub yuav muaj lus txib thiab yuav muaj nqi rau them ntiv.**
3. **Yog tias koj tsis ua kom tiav lub npe ua ntej tau ua daim ntawv pov thawj hnuv yug, koj yuav tsum tau thov tus lej Xaus Saum ntawm koj tus me nyuam ntawm koj tus kheej (qhov no txhais tau tias koj tsis tuaj yeem thov tus lej los ntawm kos rau lub npov kev suav nrog hauv Xaus Saum ntawm daim ntawv yug).**
4. Yog tias koj hloov siab txog ntawm lub npe los sis kev sau tus ntawv ntawm lub npe (lub npe, lub npe nruab nrab, lub xeem, los sis tus ntawv txuas tom qab), koj tuaj yeem ua kev hloov pauv ua ntej koj tus me nyuam thawj lub hnuv yug uas siv daim foos hloov pauv lub npe uas tau pom zoo los ntawm Lub Xeev Tus Neeg Sau Npe. Ua ntej los sis tom qab koj tus me nyuam thawj lub hnuv yug kev hloov pauv yuav tsum muaj kev txiav txim los ntawm lub tsev hais plaub. Ua ntej koj tus me nyuam thawj hnuv yug, ib qho kab ntawv teev tseg twg tuaj yeem muab kho ib zaug. Cov kev hloov pauv ntiv ntawm ib qho kab ntawv teev tseg yuav tsis tuaj yeem ua tau

yam tsis muaj kev txiav txim los ntawm lub tsev hais plaub. Kev hloov pauv lub npe yuav muab teev cia rau hauv daim ntawv ua pov thawj ntawm daim ntawv pov thawj txog hnub yug ntawm koj tus me nyuam.

D. QHOV NTAUB NTAUV TXOG TUS TXIJ NKAWM HAUV DAIM NTAUV POV THAWJ TXOG HNUB YUG

1. Wis. Stat. § 891.41(1), tsim qhov kev cia siab tias tus txiv ntawm poj niam yog leej txiv yug kiag ntawm nws tus me nyuam. Leej txiv yug kiag muab xav tias yog tus leej txiv raws cai ua tus ob rau Wis. Stat. § 69.14 (1)(e). Yog tias koj muaj lus nug ntsig txog qhov kev xav no, pom zoo tias koj mus nrhiav txog kev pab tswv yim raws kev cai.

Yog tias leej niam uas muaj tus me nyuam ntawd muaj txiv, nws yuav tsum ua kom tiav cov ntaub ntawv uas tau thov hauv ntu "Qhov Ntaub Ntawv Tus Txij Nkawm" ntawm nplooj ntawv, txawm tias nws tau sib nrauj thaum cev xeeb tub thiab txawm hais tias nws paub tseeb tias tus txiv tsis yog leej txiv yug kiag ntawm tus me nyuam. Yog tias tus txiv tsis yog leej txiv yug kiag ntawm tus me nyuam, qhov ntaub ntawv ntawm tus txiv yuav tau muab tshem tawm ntawm daim ntawv hnub yug tom qab los ntawm kev txiav txim ntawm lub tsev hais plaub thiab qhov ntaub ntawv yug qhov tshiab yuav tau muab xa los hloov daim ntaub ntawv qub.

2. Yog tias niam txiv yug me nyuam tau sib yuav thaum lub sij hawm xeeb me nyuam, thiab xeeb me nyuam los ntawm kev ua kom cev xeeb me nyuam cuav hauv kev saib xyuas ntawm tus kws kho mob thiab nrog kev pom zoo ntawm nws tus txij nkawm, tus txij nkawm yog tus niam txiv raug cai ntawm tus me nyuam thiab qhov ntaub ntawv ntawm tus txij nkawm yuav tsum tau muab ntaus nkag.
3. Yog tias niam txiv yug me nyuam tsis tau sib yuav thaum lub sij hawm thoob plaws ncua cev xeeb me nyuam (txij thaum xeeb me nyuam txog thaum yug tus me nyuam) lub npe ntawm lwm tus niam txiv ntiv yuav tsis tau muab ntaus nkag rau hauv daim ntawv pov thawj hnub yug. Lub npe ntawm lwm tus niam txiv ntiv tuaj yeem muab ntiv tom qab rau daim ntawv teev tseg txog hnub yug los ntawm Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office) uas siv ib qho ntawm cov hauv kev uas tau teev tseg hauv qab no. Cov foos uas tau teev tseg hauv qab no tseem tuaj yeem muab siv los hloov pauv lub npe ntawm tus me nyuam ntawm lub sij hawm uas tuaj xa daim foos.
 - a) **Daim foos Rau Kev Lees Paub Txog Kev Ua Tus Leej Txiv Yeem Siab.** Yog tias koj tsis tau muaj txiv thiab xav sau leej txiv yug kiag lub npe rau ntawm daim ntawv teev tseg hnub yug, koj thiab leej txiv yug kiag tuaj yeem ua kom tiav thiab kos npe rau daim foos no ua ntej tus tub teev ntawv rau pej xeem hauv tsev kho mob los sis thaum twg los tau tom qab yug los yog tias neb ob leeg muaj hnub nyug 18 xyoo los sis laus dua. Xa daim foos uas tau ua tiav thiab tus nqi mus rau Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office) ntawm qhov chaw nyob uas tau teev tseg hauv ntu "Tau Txais Cov Ntawv Theej Tawm ntawm Daim Ntawv Yug Ntawm Koj Tus Me Nyuam." Lub tsev kho mob yuav xa daim foos no mus rau Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office) yog tias lawv thov kom ua li ntawd.
 - b) **Kev lees paub txog daim foos txog Tus Me Nyuam Yug Thaum Niam Txiv Sib Yuav.** Yog tias koj thiab leej txiv yug kiag sib yuav tom qab tus me nyuam yug los, koj yuav tsum ua kom tiav daim ntawv Lees Paub ntawm Tus Me Nyuam Yug Thaum Niam Txiv Sib Yuav, muab sau kom muaj pov thawj, thiab xa nws thiab them tus nqi kom tsim nyog mus rau Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office).
 - c) Yog tias koj tsis tau sib yuav nrog tus leej ntiv ntawm koj tus me nyuam, koj yuav tau txais kev pab tsim kom muaj leej txiv los ntawm lub **Koom Haum Saib Xyuas Tu Me Nyuam Hauv Cheeb Nroog**, uas muaj cov kev pab txhawb nqa me nyuam thiab tus txij nkawm thiab cov hauj lwm kev teeb tsa niam thiab txiv. Tiv tauj Lub Chaw Saib Xyuas Tu Me Nyuam los ntawm kev hu rau lub chaw saib xyuas ntaub ntawv hauv koj lub tsev hais plaub cheeb nroog hauv cheeb tsam.
 - d) **Kev txais me nyuam los tu los sis kev txiav txim siab ntawm lub tsev hais plaub ntawm kev ua niam txiv raws cai. Ib lub tsev hais plaub Circuit Court** tuaj yeem txiav txim siab txog kev ua niam ua txiv raug cai thaum ua ntawv thov, thiab lub tsev hais plaub yuav tsum hais qhia qhov kev txiav txim siab ntawd mus rau Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office).

E. THOV TUS LEJ XAUS SAUM NTAWM TUS ME NYUAM

Cov niam txiv tuaj yeem thov tus lej xaus saum ntawm lawv tus me nyuam dhau ntawm daim ntawv yug. Siv txoj hauv kev no, koj yuav tau txais daim npav xaus saum ntawm koj tus me nyuam li thaj tsam 4 lub lim tiam. Koj kos npe rau ntawm daim ntawv yug me nyuam tso cai rau xa koj tus lej Xaus Saum mus rau Chaw Tswj Hwm Xaus Saum, raws li tsoom fwm txoj cai lij choj 42 U.S.C. 405 (c)(2). Koj yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv hauv qab no rau ntawm daim ntawv yug:

- a) Koj tus me nyuam lub npe thiab lub xeem thiab chaw nyob xa ntawv;
- b) Qhov kos npe ntawm tus niam txiv raug cai;
- c) Tus lej Xaus Saum ntawm txhua tus niam txiv raug cai, yog tias koj muaj ib tug. Yog tias koj ib txwm tsis tau txais tus lej Xaus Saum dua li, koj tuaj yeem sau "Tsis Muaj" rau kab npe teev tseg ntawd thiab tseem thov tus lej Xaus Saum rau koj tus me nyuam.

Yog koj kos rau lub npov "Tsis Yog" rau kev thov tus lej Xaus Saum, koj yuav tsum tau yuav daim ntawv pov thawj ntawm koj tus me nyuam uas tau kev pom zoo nqa mus rau hauv lub chaw hauj lwm Xaus Saum hauv koj lub cheeb tsam ua ke nrog cov ntaub ntawv pov thawj yug ntiv. Yuav tsis muab tawm tus naj npawb kom txog rau thaum qhov chaw ua hauj lwm txheeb xyuas qhov ntaub ntawv yug tso. Cov lus nug hais txog tus lej Xaus Saum yuav tsum muab xa mus rau koj lub chaw hauj lwm Xaus Saum hauv cheeb tsam ntawm www.ssa.gov los sis **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).

F. KEV CEEB TOOM TXOG KEV SAU NPE KEV YUG

1. State Vital Records Office (Lub Xeev Lub Chaw Hauj Lwm Sau Cov Ntaub Ntawv Tseem Ceeb) yuav xa Notification of Birth Registration (Daim Ntawv Ceeb Toom Kev Sau Npe Yug) mus rau koj kwv yees li 2 lub lim tiam tom qab yug tag.
2. Tshuaj xyuas cov ntaub ntawv kom raug. Koj muaj ib xyooos (365 hnuv) txij li hnuv yug los mus tiv tauj rau Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office) kom kho tej yam tsis raug ntawm daim ntawv yug.
3. Koj tuaj yeem tau txais ib daim ntawv theej ntawm daim ntawv pov thawj hnuv yug ntawm koj tus me nyuam uas siv Daim Ntawv Ceeb Toom ntawm Kev Rau Npe Kev Yug.

G. TAU TXAIS COV NTAWV THEEJ TAWM NTAWM DAIM NTAWV POV THAWJ NTAWM KOJ TUS ME NYUAM

1. Koj yuav tsis tau txais daim ntawv pov thawj yug ntawm koj tus me nyuam tshwj tsis yog koj yuav ib daim.
2. Koj tuaj yeem tau txais cov ntawv theej tawm ntawm daim ntawv pov thawj hnuv yug ntawm koj tus me nyuam los ntawm Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev (State Vital Records Office), lub chaw lis hauj lwm ntawm Kev Rau Npe ntawm Cov Kev Ua ntawm lub cheeb nroog twg, thiab Milwaukee thiab West Allis Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Nroog.

Wisconsin Lub Koom Haum Kev Rau Npe ntawm Cov Kev Ua lub vej xaib: <https://wrdaonline.org/>

Milwaukee Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Nroog lub vej xaib:
<https://city.milwaukee.gov/health/birth-and-Death-Certificates>

West Allis Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Nroog lub vej xaib:
<https://www.westalliswi.gov/200/Birth-Death-Certificates>

Wisconsin Vital Records Office (Wisconsin Lub Tsev Hauj Lwm Teev Ntaub Ntawv Tseem Ceeb Hauv Xeev)
PO Box 309
Madison, WI 53701

Tus Xov Tooj: (608) 266-1373

Tus Email: DHSVitalRecords@dhs.wisconsin.gov

Lub Vej Xaib: www.dhs.wisconsin.gov/vitalrecords